



## Il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

**IL-PULIZIJA (SPETTUR NICHOLAS VELLA) V. BENJAMIN SCHEMBRI (KI. 434498M)**

**MAĠISTRAT: DR. VICTOR G. AXIAK**

**09/05/2023**

IL-QORTI,

Rat l-imputazzjonijiet segwenti li nħarġu kontra l-imputat:

**BILLI inti akkuzat/a** talli flt-30/01/2022 għall-habta ta' 11:20 hrs gewwa Triq San Bastjan, Qormi, soqt vettura bin-numru tar-registrazzjoni BEN 913;

1. Soqt vettura bil-mutur jew vettura oħra bi traskuragni. **Art. 15(1)(a)(3), Chap. 65**
2. Soqt vettura bil-mutur jew vettura oħra bla kont. **Art. 15(1)(a)(2) Chap. 65**
3. Waqt li kont qed issuq vettura bil-mutur inqast li tagħti d-dritta lil vetturi oħra li kienu qed jagħmlu uzu mir-roundabout **Sec. 82(2), L.S. 65.11**
4. Waqt li kont qed issuq vettura bil-mutur, mort kontra s-sinjtal tat-traffiku indikat fil-lokalita **Sec. 2, L.S. 65.05**
5. Vettura bil-mutur mingħajr indikaturi tad-direzzjoni jew m'humix f kundizzjoni tajba **Reg. 95(1), L.S. 65.11**
6. Soqt vettura meta kellha il-hgieg jew il- 'windscreen' skurat meta kien tpogga xi kulur, film, sustanza jew materjal iehor mingħajr il permiss tal- Awtorita għat- Trasport f Malta **Sec. 110A(4)(5), L.S. 65.11**

Semgħet u rat ix-xhieda miġjuba quddiemha u ċioe ix-xhieda ta' PC 78 Luke Grima (affidavit), PS 508 Aidan Gatt (affidavit) u Stephen Cachia (affidavit).

Semgħet it-trattazzjoni finali.

Rat l-atti proċesswali.

Qed tagħti din is-

## Sentenza

Jirrizulta mill-affidavits ta' **PC 78 Luke Grima** u **PS 508 Aidan Gatt** illi fid-data u l-hin indikati fil-komparixxi l-imputat twaqqaf minnhom filwaqt li kien qed isuq il-vettura Mercedes bin-numru BEN 913. Il-vettura kienet għada kemm giet innotata toħroġ minn Triq San Bastjan, Qormi għal fuq ir-roundabout magħrufha bħala tal-Lowenbrau fid-direzzjoni lejn il-bypass tal-Hamrun. L-imputat injora l-vetturi l-oħra u baqa' għaddej fuq is-sinjal tal-*give way* meta għadda mir-roundabout b'konsegwenza li vetturi oħra li kienu qed iduru magħha kellhom jieqfu. L-imputat zied il-veloċità u għadda b'manuvra ta' *swerving* żewġ vetturi oħra appena daħal fi Triq Hal Qormi fejn imbagħad twaqqaf mill-Pulizija.

### *Is-sitt imputazzjoni*

L-imputazzjoni numru sitta (6) ossia' dik illi saq vettura meta kellha l-ħgieġ jew il-*windscreen* skurat mingħajr il-permess tal-Awtorita għat-Trasport f'Malta giet ammessa mill-imputat li kkonferma l-ammissjoni wara li l-Qorti tagħtu ċans jirrikunsidraha.

### *L-ewwel u t-tieni imputazzjoni*

L-ewwel u t-tieni imputazzjonijiet huma li l-imputat saq bi traskuraġni u b'nuqqas ta' kont rispettivament. L- Artikolu 15(1)(a) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65) jipprovdi hekk:

**“15. (1) Kull min -**

**(a) isuq vettura bil-mutur ... b'nuqqas ta' kont, bi traskuraġni, jew b'mod perikoluż,... ikun ħati ta' reat u jeħel, meta jinsab hekk ħati, il-piena tal-multa ta' mhux iżjed minn elf u mitejn euro (€1,200) jew tal-prigunerija ta' mhux iżjed minn sena.”**

Imbagħad l-Artikoli 15(2) u (3) jipprovdu illi:

**“(2) Meta r-reat ikun jikkonsisti f'sewqan ta' vettura bil-mutur jew vettura oħra bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż, il-qorti, b'żieda tal-piena taħt is-subartikolu (1), għandha tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew milli jikseb liċenza tas-sewqan, f'każ tal-ewwel kundanna, għal żmien ta' mhux anqas minn tliet xhur, u f'każ tat-tieni kundanna jew kundanna oħra wara għal żmien ta' mhux anqas minn sena.**

**‘(3) Fil-kaz ta’ kull reat ieħor taħt is-subartikolu (1) il-qorti b’żieda għall-piena skont dak is-subartikolu, għandha tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew milli jikseb liċenzja tas-sewqan għal żmien ta’ mhux anqas minn tmint ijiem’**

Dwar il-provi ta’ sewqan b’mod traskurat, bla kont u b’mod perikoluż, il-Qorti tal-Appell Kriminali kienet qalet fis-sentenza mogħtija nhar is-6 ta’ Meju, 1997 fl-ismijiet **‘Il-Pulizija vs Alfred Mifsud’** illi:

*“Sewqan traskurat (negligent driving) hu kwalsiasi forma ta’ sewqan li jiddipartixxi minn, jew li ma jilhaqx il-livell ta’ sewqan mistenni minn sewwieq ragjonevoli, prudenti, kompetenti u ta’ esperjenza. Bhala regola l-ksur ta’ regolamenti tat-traffiku kif ukoll in-non-osservanza tad-disposizzjonijiet tal-Highway Code li jincidu fuq il-mod jew il-kwalita’ ta’ sewqan ta’ dak li jkun, jammonta ukoll għal sewqan traskurat...sewqan bla kont hu sewqan bi traskuraġni kbira u tinkludi kazijiet fejn wiehed deliberament jieħu riskji fis-sewqan li m’għandux jieħu minhabba l-probabilita ta’ hsara li tista tirrizulta lil terzi ... sewqan perikoluż jirrekjedi li fil-kaz partikolari s-sewqan kien ta’ perikolu għal terzi.”*

L-Artikolu 15(1)(a) tal-Kap. 65 jirreferi għal sewqan b’nuqqas ta’ kont, bi traskuraġni, jew b’mod perikoluż. It-test Inġliż tal-ligi jirreferi għal sewqan *“in a reckless, negligent or dangerous manner”*. Pero l-Artikolu 15(2) imbagħad jirreferi għal sewqan *“bi traskuraġni kbira jew b’mod perikoluż”* filwaqt li t-test Inġliż tal-Art. 15(2) jirreferi għal sewqan *“in a reckless or dangerous manner”*. Huwa evidenti għalhekk illi bil-kliem *“sewqan bi traskuraġni kbira”* fl-Artikolu 15(2) il-leġislatur ried ifisser *“sewqan bla kont”*. L-iskwalifika iktar severa għal sewqan bla kont u sewqan perikoluż imposta fl-Artikolu 15(2) – b’differenza għal dik inqas severa għal sewqan traskurat imposta fl-Artikolu 15(3) – tirrifletti l-gravita’ differenti illi l-leġislatur jattribwixxi għal dawn il-modi ta’ sewqan.

Fis-sentenza fl-ismijiet **‘Il-Pulizija v. Jason Scerri’** (Qorti tal-Maġistrati Kumpilazzjoni Nru.: 1131/13 RM – deciża 01/11/2018) il-Qorti qalet hekk:

*“Jingħad illi l-kuncett ta’ sewqan perikoluż u sewqan bla kont għalkemm mhux imfissra espressament fil-ligi tagħna, huwa identifikabbli mal-kuncett ta’ recklessness fil-ligi Inġliża fejn jinsab ritenut illi, sabiex jissussisti l-mens rea ta’ recklessness, m’ħijiex bizzejjed kondotta merament traskurata jew imprudenti izda wahda li timmanifesta non-kuranza totali għar-riskji li johloq. Fil-kaz Quinn vs. Cunningham, Lord Justice-General Clyde fisser li sabiex tip ta’ kondotta jikkwalifika bhala reckless*

*jehtieg li jigi identifikat:- "... an utter disregard of what the consequences of the act in question may be in so far as the public are concerned."*

*Il-Blackstone jagħmel referenza għall-CPS Policy for prosecuting cases of bad driving biex ifisser mill-lenti tal-ligi Ingliża, x'tip ta' sewqan jista' jitqies b'success għall-finijiet ta' imputazzjoni ta' sewqan perikoluz:- "... racing or competitive driving; speed which is highly inappropriate for the prevailing road or traffic conditions; aggressive driving, such as sudden lane changes, cutting into a line of vehicles or driving much too close to the vehicle in front; disregard of traffic lights and other road signs, which, on an objective analysis, would appear to be deliberate; disregard of warnings from fellow passengers; overtaking that could not have been carried out safely; driving a vehicle with a load that presents a danger to other road users; where the driver is suffering from impaired ability such as having an arm or leg in plaster, or impaired eyesight; driving when too tired to stay awake; driving a vehicle knowing it has a dangerous defect; ... .. or similar, in circumstances where the driver was avoidably and dangerously distracted by that."*

*Ferm il-konsiderazzjonijiet appena rapportati, huwa evidenti li d-differenza bejn l-addebitu tas-sewqan perikoluz u s-sewqan bla kont hija wahda ta' grad fejn, biex ir-recklessness manifestata fis-sewqan tilhaq il-grad ta' sewqan perikoluz, il-kondotta għandha ggib magħha perikolu għas-sigurta` tal-pubbliku u/jew proprjeta`. Infatti, jigi osservat għall-finijiet ta' piena l-legislatur tagħna pogga s-sewqan bla kont u s-sewqan perikoluz fl-istess keffa."*

Mill-provi jirriżulta lill-Qorti illi l-manuvri li għogbu jagħmel l-imputat fis-sewqan tiegħu kienu tali li jistgħu jitqiesu bħala riskji meħuda deliberament li ma kellhom qatt jittieħdu minħabba l-probabilita' ta' ħsara li setgħet tirriżulta lil terzi.

*Il-bqija tal-imputazzjonijiet*

L-imputazzjonijiet numru 3, 4 u 5 ukoll jirriżultaw privati.

## **Deċiżjoni**

**Għar-raġunijiet msemmija l-Qorti wara li rat l-artikoli tal-ligi u ċioe l-Art. 15(1)(a) tal-Kap. 65, l-Art. 82(2), 95(1) U 110A(4) u (5) tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.11 u l-Art. 2 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 65.05 tal-Ligijiet ta' Malta, ssibu ħati tal-imputazzjonijiet kollha (bl-ewwel waħda assorbita fit-tieni waħda) u għalhekk timmultah is-somma ta' disa' mija u hamsin euro (€ 950). B'zieda mal-piena, ai termini tal-Art. 15(2) tal-Kap. 65**

**il-Qorti qed tiskwalifika lill-imputat milli jzomm il-liċenzja tas-sewqan għal perjodu ta' erba' xhur.**

V.G. Axiak  
Maġistrat

Y.M. Pace  
Dep. Registratur